



联合国环境规划署



UNEP



联合国粮食及农业组织

Distr.: General
4 May 2005

Chinese
Original: English

关于在国际贸易中对某些危险化学品和农药
采用事先知情同意程序的鹿特丹公约
缔约方大会
第二届会议
2005年9月26-30日，罗马
临时议程*项目5(b)

确认经指定在化学品审查委员会中任职的专家

确认经指定在化学品审查委员会中任职的专家

秘书处的说明

一. 背景

1. 2004年9月20-24日在日内瓦举行了关于在国际贸易中对某些危险化学品和农药采用事先知情同意程序的鹿特丹公约缔约方大会第一次会议。该次会议根据《公约》第18条第6款决定建立一个化学品审查委员会。

2. 在第RC-1/6号决定内，委员会的组成情况定为由如下31名国家政府指定并由缔约方大会委任的化学品管理方面的专家组成：

(a) 非洲国家：加蓬、加纳、阿拉伯利比亚民众国、尼日利亚、卢旺达、塞内加尔、南非、坦桑尼亚联合共和国；

* UNEP/FAO/RC/COP.2/1。

- (b) 亚洲和太平洋国家：约旦、吉尔吉斯斯坦、马来西亚、阿曼、大韩民国、萨摩亚、阿拉伯叙利亚共和国、泰国；
- (c) 东欧各国：匈牙利、斯洛文尼亚、乌克兰；
- (d) 拉丁美洲和加勒比国家：阿根廷、巴西、厄瓜多尔、牙买加、乌拉圭；
- (e) 西欧和其他国家：澳大利亚、加拿大、芬兰、法国、意大利、荷兰、瑞士。

3. 第 RC-1/6 号决定还声明已确认的 31 个国家应该正式指派这些专家并且通过秘书处于 2004 年 12 月 1 日前向各缔约方提供专家姓名及有关的资历。在缔约方大会第二届会议正式确认其委任之前，这些专家将暂时作为化学品审查委员会的成员。

4. 除了 1 个国家(加蓬)之外，所有指定为化学品审查委员会委派专家的国家都已向秘书处提供了专家的姓名和资历。这些姓名和资历已列入文件 UNEP/FAO/RC/CRC.1/INF/1 内，并将作为 2005 年 2 月 11 日—18 日在日内瓦举行的化学品审查委员会第一届会议的会议文件散发。

5. 本说明附件一内载有委派专家的名单。文件 UNEP/FAO/RC/COP.2/INF/5 内载有秘书处收到的各专家的联系方式与其详细的资历情况。

6. 来自匈牙利、约旦、萨摩亚和斯洛文尼亚的委派代表没有出席化学品审查委员会的第一届会议。

7. 根据缔约方大会商定的议事规则第 22 条,第 5 段,化学品审查委员会和其他任何附属机构的各位主席将是主席团的当然成员。在第一次会议期间 André Mayne 先生被选为化学品审查委员会的主席。在该次会议结束时, André Mayne 先生告诉委员会她不能再担任这一职务,因而商定由 Bettina Hitzfeld 女士担任化学品审查委员会的下一届主席。

8. 根据议事规则第 30 条,除非缔约方大会另有决定,任何其他附属机构的主席将由缔约方大会选举产生。

二. 缔约方大会可能采取的行动

9. 如本文件附件二所载的决定草案所示,缔约方大会或愿:

- (a) 审查文件 UNEP/FAO/RC/COP.2/INF/5 内所载的有关专家资历的资料并且将确认每位专家的委任;

- (b) 重申有关专家任期和服务条件的第 RC-1/6 号决定的各项条款;

- (c) 根据化学品审查委员会在第一次会议上所表示的愿望选举 Bettina Hitzfeld 女士作为化学品审查委员会的主席。

附件一

经提名的专家

非洲

加纳	Mr. John Pwamang Director Chemicals Control and Management Centre Environmental Protection Agency
阿拉伯利比亚民众国	Dr. Mohamed Ammar Khalifa Head of Chemical Safety Office National Bureau for Research and Developments
尼日利亚	Mrs. Oluronke Ajibike Soyombo Deputy Director Pollution Control and Environmental Health Department Federal Ministry of Environment
卢旺达	Dr. Aloys Kamatari Expert Consultant National Ministère des Terres, de l'Environnement, des Forêts, de l'Eau et des Mines
塞内加尔	Mr. Ousmane Sow Ingénieur Chimiste/Génie de l'Environnement Direction de l'Environnement et des Etablissements classés Ministère de l'Environnement et de la Protection de la Nature
南非	Dr. Sibbele Hietkamp Project Manager Council for Scientific and Industrial Research
坦桑尼亚联合共和国	Dr. Ernest Mashimba Chief Government Chemist Government Chemist Laboratory

亚洲

约旦	Mr. Mohammed Khashashneh Director of Chemicals and Waste Management Department Ministry of Environment
吉尔吉斯斯坦	Dr. Isak Djumaev Deputy Director Institute of Chemistry and Chemical Technology National Academy of Sciences of Kyrgyzstan
马来西亚	Mr. Halimi Bin Mahmud Principal Assistant Director, Pesticide Board Pesticide Control Division Department of Agriculture
阿曼	Mr. Hamoud Darwish Salim Al-Hasani Head Plant Protection Programme Section

大韩民国	Dr. Kyunghee Choi Research Officer National Institute of Environmental Research Ministry of Environment
萨摩亚	Mr. William J. Cable Project Coordinator POPs Planning and Urban Management Agency (PUMA) Ministry of Natural Resources and Environment
阿拉伯叙利亚共和国	Dr. Mohammed Jamal Hajjar Director of Plant Protection Ministry of Agriculture
泰国	Ms. Supranee Impithuksa Deputy Director General Department of Agriculture Ministry of Agriculture and Cooperatives
东欧	
匈牙利	Dr. Tamás Kőmives Director Plant Protection Institute, Hungarian Academy of Sciences
斯洛文尼亚	Ms. Karmen Krajnc Under-Secretary Ministry of Health National Chemicals Bureau
乌干达	Prof. Yuriy Illich Kundiev Director Institute for Occupational Health
拉丁美洲和加勒比	
阿根廷	Dra. Norma Ethel Sbarbati Nudelman Facultad de Ciencias Exactas Universidad de Buenos Aires
巴西	Dr. Cesar Koppe Grisolia Department of Genetics and Morphology Institute of Biological Sciences University of Brasilia
厄瓜多尔	Sra. Mercedes Bolaños Ministerio de Ambiente
牙买加	Ms. Hyacinth Chin Sue Registrar Pesticides Control Authority
乌拉圭	Ing. Agr. Ana Laura Chouhy Gonella Dirección General de Servicios Agrícolas

西欧和其他各家

澳大利亚	Dr. Angelo Anthony Valois Product Integrity, Animal and Plant Health Product Safety and Integrity Technical and International Policy Australian Government Department of Agriculture, Fisheries and Forestry
加拿大	Mr. Lars Juergensen Program Manager, International Affairs, Alternative Strategies and Regulatory Affairs Pest Management Regulatory Agency Health Canada
芬兰	Mr. Magnus Nyström Chemicals Unit Finnish Environment Institute
法国	Mr. Mario Nichelatti Directeur, Direction de la Prévention des pollutions et des risques Bureau des substances et préparations chimiques Ministère de l'écologie et du développement durable
意大利	Dr. Leonello Attias Researcher Istituto Superiore di Sanità, Dipartimento d'Ambiente e Connessa Prevenzione Primaria
荷兰	Mr. Klaus Berend Deputy-Head of Unit Directorate-General Environment European Commission
瑞士	Dr. Bettina Hitzfeld Swiss Agency for the Environment, Forests and Landscape Substances, Soil and Biotechnology Division

附件二

决定草案

确认化学品审查委员会成员的委任

缔约方大会，

忆及第 RC-1/6 号决定，在该项决定内缔约方大会决定已确认的 31 个政府应正式指派化学品审查委员会的专家并且通过秘书处于 2004 年 12 月 1 日提供专家的姓名及其有关的资历。这些专家在缔约方大会第二届会议正式确认其委任之前将作为化学品审查委员会的临时成员，

1. 决定委任第 RC-1/6 号决定确认的各国政府指派的 30 名提名的专家作为化学品审查委员会的成员，这些成员如下：

非洲

加纳	Mr. John Pwamang
阿拉伯利比亚民众国	Dr. Mohamed Ammar Khalifa
尼日利亚	Mrs. Oluronke Ajibike Soyombo
卢旺达	Dr. Aloys Kamatari
塞内加尔	Mr. Ousmane Sow
南非	Dr. Sibbele Hietkamp
坦桑尼亚联合共和国	Dr. Ernest Mashimba

亚洲

约旦	Mr. Mohammed Khashashneh
吉尔吉斯斯坦	Dr. Isak Djumaev
马来西亚	Mr. Halimi Bin Mahmud
阿曼	Mr. Hamoud Darwish Salim Al-Hasani
大韩民国	Dr. Kyunghee Choi
萨摩亚	Mr. William J. Cable
阿拉伯叙利亚共和国	Dr. Mohammed Jamal Hajjar
泰国	Ms. Supranee Impithuksa

东欧

匈牙利	Dr. Tamás Kőmíves
斯洛文尼亚	Ms. Karmen Krajnc
乌克兰	Prof. Yuriy Illich Kundiev

拉丁美洲和加勒比

阿根廷	Dra. Norma Ethel Sbarbati Nudelman
巴西	Dr. Cesar Koppe Grisolia
厄瓜多尔	Sra. Mercedes Bolaños
牙买加	Ms. Hyacinth Chin Sue
乌拉圭	Ing. Agr. Ana Laura Chouhy Gonella

西欧和其他各国

澳大利亚	Dr. Angelo Anthony Valois
加拿大	Mr. Lars Juergensen
芬兰	Mr. Magnus Nyström
法国	Mr. Mario Nichelatti
意大利	Dr. Leonello Attias
荷兰	Mr. Klaus Berend
瑞典	Dr. Bettina Hitzfeld

2. 重申有关专家任期和服务条件的第 RC-1/6 号决定的各项条款；

3. 决定根据化学品审查委员会第一届会议上所表达的愿望选举 Bettina Hitzfeld 女士作为化学品审查委员会的主席。